



Sicherheits- und Pflegehinweise
Sicherheitshinweise
1. Personen mit eingeschränkter physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung ...

Pflegehinweise
Der Milchschaumer MARCELLO ist nicht spülmaschinengeeignet. Tauchen Sie ihn daher auch nicht in Spülwasser ein. ...

Batterieentsorgung
Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. ...

Bestimmung und Gebrauch
Herzlich Dank für den Kauf dieses Milchschaumers. Dieses Gerät ist zum Aufschäumen von tierischer und pflanzlicher Milch gedacht. ...

- 4. Specifications
• Incl. battery 1.5V AA
• Dimensions 21,4 cm x 4,6 cm x 2,8 cm (L x W x H)

6. Bedienelemente
Abnehmbare Rotationsinheit / Quirl
Ein- / und Aus-Schalter

7. Inbetriebnahme
Überprüfen Sie den Artikel vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Der Artikel darf nicht verwendet werden, wenn er sichtbare Schäden aufweist.

1. Safety and care instructions
Safety instructions
1. People with limited physical, sensory or mental capacity or a lack of experience and/or a lack of knowledge should not use the milk frother unless they are being supervised and instructed by a carer.

Care instructions
The Milk Frother MARCELLO is not dishwasher-safe. Therefore, do not immerse it in wash water. The milk frother can be wiped clean with a damp cloth.

Battery disposal
Batteries do not belong in the household waste. As a consumer, you are legally obliged to return used batteries. You can return your used batteries at local authority collection points or anywhere selling batteries of this type.

2. Purpose and use
Thank you very much for purchasing this milk frother. This device is intended for frothing animal and plant milk. The milk frother is designed for private household use only and may not be used for commercial purposes. Never use the device for anything other than its intended purpose.

3. Scope of delivery
• 2 x 1.5V battery type AA
• User manual
• Manufacturing information in accordance with Section 18 (4) ElectRoG

5. Declaration of conformity
GEFU Innovation + Logistic GmbH hereby declares that the product 12780 milk frother 'MARCELLO' complies with the essential requirements and applicable regulations of the EMC Directive 2014/30/EU and RoHS Directive 2011/65/EU. The full declaration of conformity is available online at www.gefu.com/k12780.pdf

- 4. Specifications
• Incl. battery 1.5V AA
• Dimensions 21,4 cm x 4,6 cm x 2,8 cm (L x W x H)

6. Control elements
Battery compartment
On/off switch
Removable rotation unit / beater

7. First use
Check the item for damage before each use. The item must not be used if it exhibits visible signs of damage. 1) Open the battery compartment by pushing down and sliding at the same time and 2) Remove the protective film from the batteries

1. Consignes de sécurité et d'entretien
Consignes de sécurité
1. Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience et/ou de connaissances ne peuvent utiliser le moussoir à lait que si elles sont surveillées et instruites par un superviseur.

Élimination des piles
Les piles n'ont pas leur place dans les ordures ménagères. En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de rapporter les piles usagées. ...

Mise au rebut du moussoir à lait
Les piles n'ont pas leur place dans les ordures ménagères. En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de rapporter les piles usagées. ...

2. But et utilisation
Nous vous remercions chaleureusement d'avoir acheté ce moussoir à lait. Cet appareil sert à faire mousser du lait animal et végétal. Le moussoir à lait n'est pas un usage domestique et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.

- 4. Caractéristiques
• Pile 1,5V AA incluse
• Dimensions 21,4 cm x 4,6 cm x 2,8 cm (L x l x H)

5. Déclaration de conformité
Par la présente, GEFU Innovation + Logistic GmbH déclare que le produit 12780 moussoir à lait « MARCELLO » est conforme aux exigences fondamentales et aux dispositions applicables de la directive CEM 2014/30/UE et de la directive RoHS 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.gefu.com/k12720.pdf

6. Éléments de commande
Vano batteria
Unité de rotation / frusta amovible

7. Mise en service
Vérifiez que l'article n'est pas endommagé avant chaque utilisation. L'article ne doit pas être utilisé s'il présente des dommages visibles. 1) Ouvrez le compartiment à piles en appuyant et en le faisant glisser en même temps 2) Retirez la pellicule protectrice des piles

1. Istruzioni per la sicurezza e la conservazione
Istruzioni di sicurezza
1. La persona con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e/o conoscenza non devono utilizzare il cappuccinatore se non sotto la supervisione e le istruzioni di un assistente.

Smaltimento delle batterie
Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici. Come consumatori siete legalmente obbligati a devolvere le pile usate. ...

Eliminazione del espumador de leche
Las pilas no se deben desechar en la basura doméstica. El consumidor está legalmente obligado a devolver las pilas usadas. ...

2. Scopo e utilizzo
Vi ringraziamo per aver acquistato questo cappuccinatore. Questo apparecchio è destinato al montaggio e schiumatura di latte animale e vegetale. Il cappuccinatore è progettato unicamente per l'uso domestico e non deve essere utilizzato per scopi commerciali. ...

- 4. Specifiche
• Incl. batteria 1,5V AA
• dimensioni 21,4 cm x 4,6 cm x 2,8 cm (L x P x A)

5. Dichiarazione di conformità
GEFU Innovation + Logistic GmbH dichiara che il prodotto 12780 cappuccinatore MARCELLO è conforme ai requisiti essenziali e alle normative applicabili della Direttiva EMC 2014/30/UE e della Direttiva RoHS 2011/65/UE. La dichiarazione di conformità completa su Internet all'indirizzo www.gefu.com/k12780.pdf

6. Elementos de mando
Vano batteria
Unità di rotazione / frusta rimovibile

7. Messa in funzione
Controllare che l'articolo non sia danneggiato prima di ogni utilizzo. L'articolo non deve essere utilizzato se presenta danni visibili. 1) Aprire il vano batterie spingendo verso il basso e sollevando contemporaneamente 2) Rimuovere la pellicola protettiva dalle batterie

1. Instrucciones de seguridad y cuidado
Instrucciones de seguridad
1. Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales restringidas o falta de experiencia y/o conocimientos específicos no deben usar el espumador de leche, a menos que sean supervisadas e instruidas por un responsable.

Eliminación de las pilas
Las pilas no se deben desechar en la basura doméstica. El consumidor está legalmente obligado a devolver las pilas usadas. ...

Eliminación del espumador de leche
Las pilas no se deben desechar en la basura doméstica. El consumidor está legalmente obligado a devolver las pilas usadas. ...

2. Doel en gebruik
Machjas gracies por haber comprado este espumador de leche. Este aparato está diseñado para espumar leche de origen animal y vegetal. El espumador de leche está diseñado únicamente para su uso doméstico y no debe utilizarse con fines comerciales. ...

- 4. Especificaciones
• Incluye pila AA de 1,5 V
• dimensiones 21,4 cm x 4,6 cm x 2,8 cm

5. Declaración de conformidad
GEFU Innovation + Logistic GmbH declara por la presente que el producto 12780 espumador de leche «MARCELLO» cumple con los requisitos esenciales y la normativa aplicable de la Directiva CEM 2014/30/UE y la Directiva RoHS 2011/65/UE. Se puede consultar la declaración de conformidad íntegra en internet: www.gefu.com/k12780.pdf

6. Elementos de mando
Compartimento de las pilas
Interruptor de encendido/apagado

7. Puesta en servicio
Antes de cada puesta en servicio comprobar que el artículo no presente daños. El artículo no se puede usar si presenta daños visibles. 1) Abrir el compartimento de las pilas empujando hacia abajo y deslizando al mismo tiempo 2) Retirar la película protectora de las pilas

1. Veiligheids- en onderhoudsinstructies
Veiligheidsinstructies
1. Personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis mogen de melkschuimer niet gebruiken, tenzij zij door een toezicht houdend persoon in de gaten worden gehouden en geïnstrueerd.

Removal of the batteries
The batteries must not be disposed of in household waste. As a consumer, you are legally obliged to return used batteries. You can return your used batteries at local authority collection points or anywhere selling batteries of this type.

Removal of the milk frother
The batteries must not be disposed of in household waste. As a consumer, you are legally obliged to return used batteries. You can return your used batteries at local authority collection points or anywhere selling batteries of this type.

2. Doel en gebruik
Machjas gracies por haber comprado este espumador de leche. Este aparato está diseñado para espumar leche de origen animal y vegetal. El espumador de leche está diseñado únicamente para su uso doméstico y no debe utilizarse con fines comerciales. ...

- 4. Specificaties
• Inclusie batterij 1,5V AA
• Afmetingen 21,4 cm x 4,6 cm x 2,8 cm

5. Conformiteitsverklaring
GEFU Innovation + Logistic GmbH verklaart hierbij dat het product 12780 melkschuimer "MARCELLO" voldoet aan de essentiële eisen en toepasselijke voorschriften van de EMC-richtlijn 2014/30/UE en RoHS-richtlijn 2011/65/UE. De volledige conformiteitsverklaring vindt u op internet op www.gefu.com/k12780.pdf

6. Bedieningselementen
Batterijkompartment
Aan/uit-schakelaar

7. Ingebruikname
Controleer het artikel voor elke ingebruikname op beschadigingen. Het artikel mag niet worden gebruikt als hij beschadigingen vertoont. 1) Open het batterijkompartment door de afdekplaat naar beneden te duwen en tegelijkertijd te schuiven 2) Verwijder de beschermfolie van de batterijen

1. Инструкции по технике безопасности и уходу
Инструкции по безопасности
1. Лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаниям не разрешается использовать вспениватель молока, если они не находятся под присмотром и не получают соответствующие инструкции от куратора/опекуна.

Утилизация элементов питания
Аккумуляторы не подлежат вторичной переработке. Как потребитель, вы обязаны по закону возвращать использованные батареи. ...

Утилизация вспенивателя молока
Батареи не относятся к бытовым отходам. Как потребитель, вы обязаны по закону возвращать использованные батареи. Вы можете сдать старые батареи в общественных пунктах сбора в вашем районе или любым другим местом, где продается батарейка такого типа.

2. Назначение и использование
Благодарим вас за покупку этого вспенивателя молока. Этот прибор предназначен для вспенивания животного и растительного молока. Вспениватель молока рассчитан только на личное пользование и не разрешен к использованию в коммерческих целях. ...

- 4. Спецификация
• Батарея 1,5 В AA в комплекте
• Размеры: 21,4 x 4,6 x 2,8 см (Д x Ш x В)

5. Декларация о соответствии
Настоящим компания GEFU Innovation + Logistic GmbH подтверждает, что изделие «вспениватель молока MARCELLO 12780» соответствует основным требованиям и действующим нормам директивы 2014/30/ЕС по электромагнитной совместимости и директивы RoHS 2011/65/ЕС. Полный текст Декларации о соответствии Директиве доступен в Интернет по адресу: www.gefu.com/k12780.pdf

5. Элементы управления
Отсек для батареек
Кнопка «Вкл./выкл.»

7. Подготовка к работе
Во время подготовки к работе проверьте изделие на отсутствие повреждений. Запрещается использовать изделие с видимыми повреждениями. 1) Откройте отсек для батареек, одновременно нажав и сдвинув крышку. 2) Удалите защитную пленку на батареек.

1. Instruções de segurança e conservação
Instruções de segurança
1. Este espumador de leite não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e/ou conhecimento, a menos que sejam supervisionadas e instruídas por um(a) supervisor(a).

Eliminação das pilhas
As pilhas não devem ser eliminadas no lixo doméstico. Enquanto consumidor, é legalmente obrigado a devolver pilhas usadas. ...

Eliminação do espumador de leite
O espumador de leite não deve ser eliminado no lixo doméstico. Enquanto consumidor, é legalmente obrigado a devolver as pilhas usadas. ...

2. Finalidade e utilização
Muito obrigado por ter adquirido este espumador de leite. Este aparelho destina-se a fazer espuma no leite vegetal e animal. O espumador de leite foi concebido apenas para o uso doméstico e não deve ser utilizado para fins comerciais. ...

- 4. Especificações
• Incl. pilha 1,5V AA
• Dimensões 21,4 cm x 4,6 cm x 2,8 cm (L x l x A)

5. Declaração de conformidade
A GEFU Innovation + Logistic GmbH, declara que o produto 12780 Espumador de leite "MARCELLO" cumpre os requisitos básicos e regulamentos aplicáveis da diretiva CEM 2014/30/UE e diretiva RoHS 2011/65/UE. A declaração de conformidade completa poderá ser encontrada na internet, em www.gefu.com/k12780.pdf

6. Elementos de comando
Compartimento das pilhas
Interruptor para ligar/desligar

7. Colocação em funcionamento
Verifique o artigo quanto a danos antes de cada colocação em funcionamento. O artigo deve ser utilizado se apresentar danos visíveis. 1) Abrir o compartimento da bateria pressionando e deslizando para baixo ao mesmo tempo 2) Retirar a película protetora das pilhas

1. Sikkerheds- og vedligeholdelsesinstruktioner
Sikkerhedsanvisninger
1. Personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller vidn med ikke tilgængelige fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller vidn.

Bortskaffelse af batterierne
Bortskaf ikke batterierne sammen med det normale husholdningsaffald. Som forbruger er du juridisk forpligtet til at returnere brugte batterier. ...

Bortskaffelse af melkeskummeren
Bortskaf ikke batterierne sammen med det normale husholdningsaffald. Som forbruger er du juridisk forpligtet til at returnere brugte batterier. ...

2. Tilbagetagning
Tilf ordi du køber denne melkeskummer, bliver denne efter beregnet til skramning af animalsk og vegetabilsk mælk. Melkeskummeren kan bruges til privat brug og må ikke anvendes til kommercielle formål. ...

- 4. Specifikationer
• Inkl. batterier 1,5 V AA
• Dimensioner 21,4 cm x 4,6 cm x 2,8 cm (L x B x H)

5. Overensstemmelseserklæring
GEFU Innovation + Logistic GmbH erklærer hermed, at produktet 12780 Melkeskummer "MARCELLO" opfylder de grundlæggende krav og gældende regler i EMC-direktive 2014/30/EF og RoHS-direktive 2011/65/EF. Den komplette overensstemmelseserklæring kan findes på internettet på www.gefu.com/k12780.pdf

6. Tilbagetagning
Tænd/sluk-knap
Aftagelig drejehenhed / piskestæ

7. Brugstagnation
Kontroller produktet for skader før hver brug. Melkeskummeren bør ikke bruges, hvis der er synlige tegn på skade. 1) Åbn batteriummet med at trykke ned og skubbe på samme tid 2) Fjern beskyttelsesfilmen på batterierne

5 Years Warranty Guarantee
GEFU Innovation + Logistic GmbH
Brauwerkweg 28 · 59889 Eslohe · Germany
Tel. +49 2973 9713 - 0
Fax +49 2973 9713 - 55
www.gefu.com